

98
96

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____ D. _____

Re: **P1.-UNILEVER NV.- Solicitud de Patente de Invención para "UN PROCESO DE PREPARACION DE UNA COMPOSICION DETERGENTE EN BARRA".- Clase C.11.- Expediente número 00-093.162.-**

1. Me refiero a mi memorial de plazo de 4 de Mayo de 2001.
2. Anexo me permito presentar a usted:
 - (a) "En dos (2) hojas de papel, copia formal de los dibujos correspondientes a la solicitud; y
 - (b) Documento que acredita el traspaso que los autores del invento de la referencia hacen a favor de mi representado, de sus derechos sobre el mismo debidamente apostillado, junto con su traducción oficial número 521 correspondiente a las legalizaciones de dicho documento, debidamente legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo el número 326572 de 14 de Mayo de 2001.
3. De otra parte, atentamente, me permito aclarar a ese Despacho que la clasificación de la presente invención es C-11 y no A.61 como inicialmente se indicó en le formato de solicitud.
4. Llamo la atención de ese Despacho al hecho que el documento que acredita el traspaso que la sociedad HINDUSTAN LEVER LIMITED hace a favor de mi representado, de sus derechos sobre el mismo junto con su traducción oficial número 8201 correspondiente a las legalizaciones de dicho documento,

48
97

debidamente legalizado hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia fue presentado a ese Despacho junto con mi memorial de 27 de Marzo de 2001.

5. Igualmente quiero manifestar a ese Despacho que la copia debidamente certificada de la primera solicitud presentada para el invento arriba nombrado respecto de la cual reclamo prioridad, a saber la solicitud India número 904/BOM/99 junto con su traducción oficial de las legalizaciones y de la totalidad del capítulo descriptivo y la acreditación de traductor oficial del señor Edgar Ballesteros fueron presentadas a ese Despacho junto con mi memorial de 27 de Marzo de 2001.

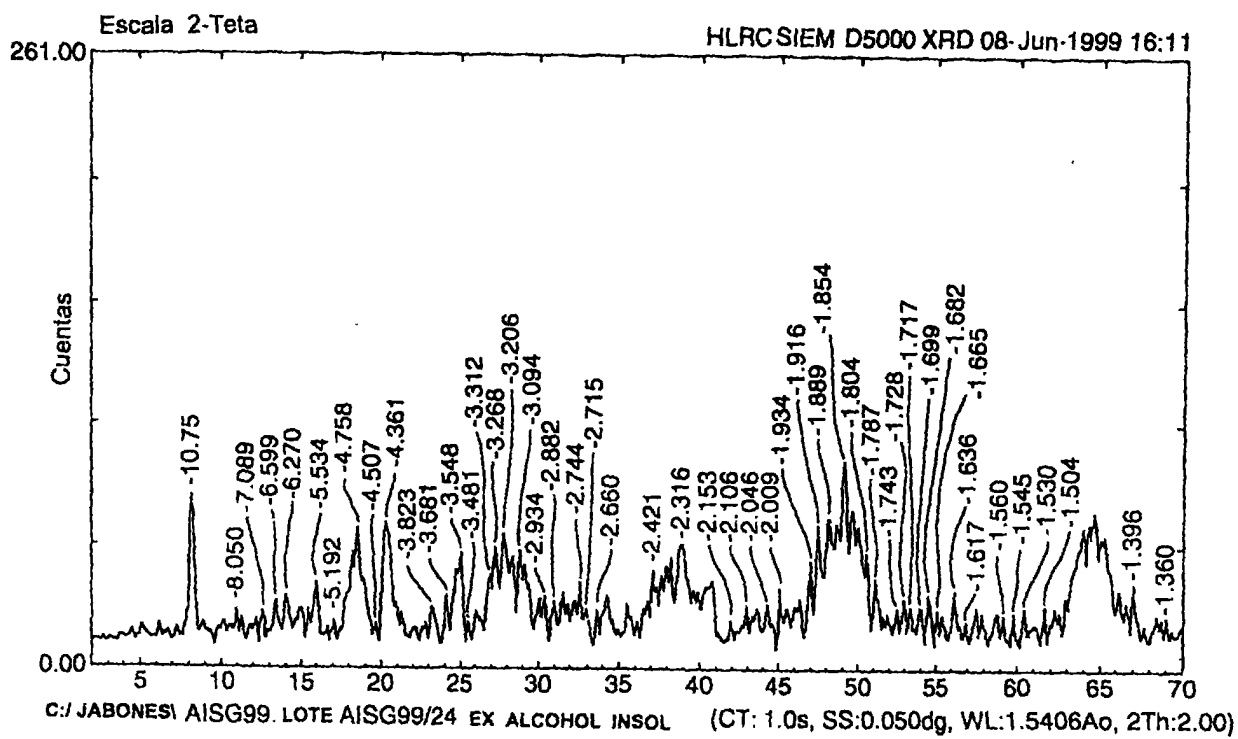
6. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

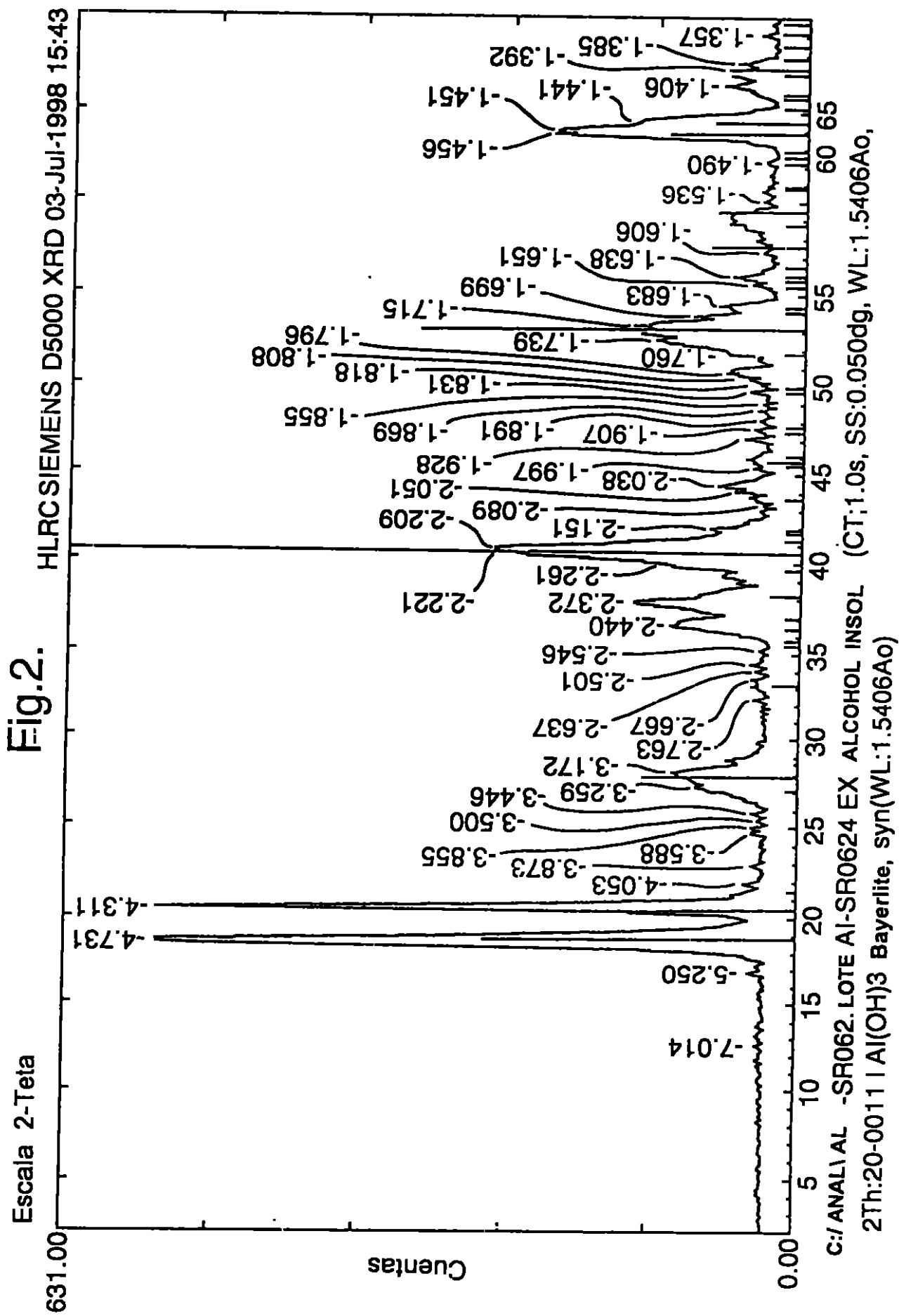
Señor Superintendente,


JOSE ANTONIO LLOREDA
I.P. 10.784
Código 231

(S)

Fig.1.





TRADUCCION OFICIAL No. 521

**TRADUCCION OFICIAL DE UN DOCUMENTO PRESENTADO EN INGLES.
LEGALIZACION TRASPASO INVENCION "UN PROCESO PARA PREPARAR
UNA COMPOSICION DETERGENTE EN BARRA A UNILEVER N.V.**

C 2060 (C) /CO

TRASPASO DE INVENCION

YO/NOSOTROS, el suscrito, por el presente traspaso a:

**UNILEVER N.V.
Weena 455
3013 AL Rotterdam
Holanda**

todos mis/nuestros derechos para solicitar y obtener una patente en:

COLOMBIA

de una invención hecha por mí/nosotros, titulada:

**UN PROCESO PARA PREPARAR UNA COMPOSICION DETERGENTE EN
BARRA**

Fecha: Enero 24, 2001

**Firmado: Deepak AGRAWAL, 100-K1, Scheme #71, Sector A, Near
Gumastha Nagar, Indore - 452 009, India.**

**Firmado: Rajapandian BENJAMI, c/o Hindustan Lever Ltd, Research Centre,
64 Main Road, Whitefield P.O., Bangalore - 560 066, India**

**Firmado: Dhanraj Kalyansundaram CHOKAPPA, c/o Hindustan Lever Ltd,
Research Centre, Chakala, Andheri (Este), Mumbai 400 099, India**


**LAJA GARCIA DE SOTO
TRADUCTORA OFICIAL
D.O. INSCRIPCION 2000**

103
151

Firmado: Sudhakar Yeshwant MHASKAR, c/o Hindustan Lever Ltd, Research Centre, Chakala, Andheri (Este), Mumbai 400 099, India

CERTIFICADO POR ME

Firmado: (firma ilegible)
Fecha: 24, 01 2001

S.K. SHETTY, B.A. LL.M.
Abogado
Notario del Gobierno de India
8, "Prakash" Bestant Street,
Santacruz (W), Mumbai -400 054

Sello adherido ilegible

Certificado, verificado y autenticado en la ciudad de Of Egham en Surrey, el 19 de (mes ilegible), 2001.

Firmado: (firma ilegible)
KENNETH GREENWOOD
NOTARIO PUBLICO
HORNE ENGALL AND FREEMAN

Sello del Notario Público Kenneth Greenwood


SALA NOTARIAL DE OF EGHAM
19/01/2001
KENNETH GREENWOOD

104
102

Sello: La firma del Señor S. K. SHETTY se certifica por el presente.

Firmado: (firma ilegible)

Funcionario de Sección
Departamento del Interior
Gobierno de Maharashtra
Mantralaya, Bombay

Fecha: 24 enero, 2001



हस्ताक्षरित व सत्य
प्रमाणित किया
गया, मंत्रालय में

105
103

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de Octubre 1961)

1. País: **Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte**

Este documento público

2. ha sido firmado por **K Greenwood**

3. actuando en su condición de **Notario Público**

4. LLEVA EL SELLO/TIMBRE DE **Dicho Notario Público**

CERTIFICADO

5. En Londres

6. Febrero 20, 2001

7. por el Secretario de Estado Principal de Su Majestad para Asuntos Extranjeros del Commonwealth.

8. No. **G865297**

9. Sello/Timbre: **Sello de la Oficina para Asuntos Extranjeros del Commonwealth**

10. FIRMA

FIRMADO: **T. S. Cunningham**

Por el Secretario de Estado


This document is a true and correct copy of the original as shown to the undersigned.
TRANSLATED BY
DAD. MIB/ANJIA JLO

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

Salda
326572
Arbore

CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2001 MAY 14 A 1051

SECRETARÍA DE RELACIONES
EXTERIORES
SALA DE TRABAJO D.C.

ASSIGNMENT OF INVENTION

I/We, the undersigned, do hereby assign to:

Unilever NV
Weena 455, 3013 AL Rotterdam, Netherlands

my/our entire right to apply for and to obtain a patent in:

COLOMBIA

on an invention made by me/us, entitled:

A PROCESS FOR PREPARING A DETERGENT BAR COMPOSITION

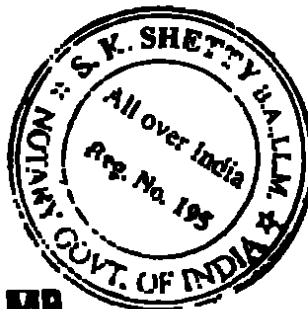
Dated the 24th day of January 2001

Deepak Agrawal
Deepak AGRAWAL, 100-K1, Scheme #71, Sector A, Near Gumaatha Nagar, Indore - 452 009, India.

Rajapandian Benjamin
Rajapandian BENJAMIN, c/o Hindustan Lever Ltd, Research Centre, 64 Main Road, Whitefield P.O.,
Bangalore - 560 066, India.

Dhanraj Kalyansundaram Chokappa
Dhanraj Kalyansundaram CHOKAPPA, c/o Hindustan Lever Ltd, Research Centre, Chakala, Andheri (East),
Mumbai 400 099, India.

Sudhakar Yeshwant Mhaskekar
Sudhakar Yeshwant MHASKAR, c/o Hindustan Lever Ltd, Research Centre, Chakala, Andheri (East),
Mumbai 400 099, India.



ATTESTED BY MB

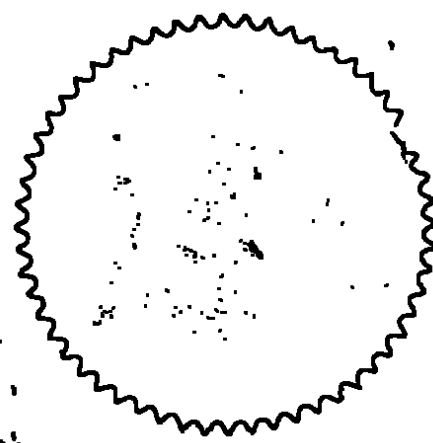
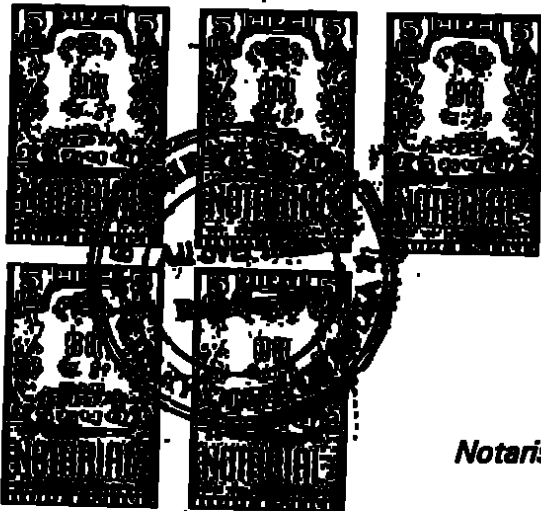
[Signature]

24/01/2001

S. K. SHETTY B.A., LL.M.
ADVOCATE

NOTARY GOVT. OF INDIA

Notarise/Apostile/Legalise
8, "Prakash" Beshant Street,
Santa Cruz (W), Mumbai - 400 054.



APOSTILLE

105

(Hague Convention of 5 October 1961 / Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Pays: Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

This public document / Le présent acte public

2. Has been signed by K Greenwood
a été signé par
3. Acting in the capacity of Notary Public
agissant en qualité de
4. Bears the seal/stamp of The Said Notary Public
est revêtu du sceau/timbre de

Certified/Attesté

5. at London/à Londres
6. the/le 20 February 2001
7. by Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs /
par le Secrétaire d'Etat Principal de Sa Majesté aux Affaires Etrangères et du Commonwealth.
8. Number/sous No **G865297**

9. Stamp:
timbre:

10. Signature: T.S. Connelagh



For the Secretary of State / Pour le Secrétaire d'Etat

Certified Verified and Authenticated
In The Town Of Egham In Surrey

This

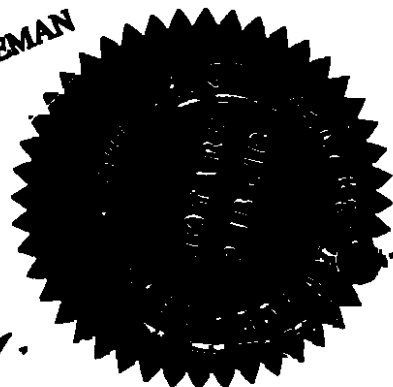
19th

Day Of

July 2001

KENNETH GREENWOOD
NOTARY PUBLIC

HORNE ENGALL & FREEMAN



The Signature of Shri S. K. Shetty.

is hereby Certified

J. S. Dowe

Section Officer

Home Department

Government of Maharashtra

Mantri'aya, Bombay

24 JAN 2001

2do. EXAMEN DE FORMA PATENTE DE INVENCION

Folio ~~108~~

Radicación No 00-93162

Concepto Técnico No 1602 Clasificación Internacional de Patentes: C11D 3/12

Practicado el examen de acuerdo a lo establecido en el Art. 38 de la Decisión 486 se determinó que esta solicitud de Patente de Invención:

- | | |
|--|--|
| SI ☒] NO ☐] | Contiene un resumen de la invención (Art.26-e). |
| SI ☒] NO ☐] | Contiene el título o nombre de la invención (Art.27-d). |
| SI ☒] NO ☐] | Contiene la descripción de la invención (Art.26-b). |
| SI ☒] NO ☐] | NO ES APLICABLE ☐] Contiene los dibujos necesarios para comprender la invención (Art.26-d) |
| SI ☒] NO ☐] | Contiene una o más reivindicaciones. (Art.26-c). |
| SI ☐] NO ☒] | NO ES APLICABLE ☐] Han sido desarrollados los productos y/o procedimientos a partir de recursos genéticos o de sus productos derivados de los que cualquiera de los Países Miembros es país de origen. (Art. 26- h). |
| SI ☐] NO ☒] | NO ES APLICABLE ☐] Los productos y/o procedimientos han sido obtenidos o desarrollados a partir de los conocimientos tradicionales de las comunidades indígenas, afroamericanas, o locales de los países miembros, de acuerdo a lo establecido en la Decisión 391 y sus modificaciones y reglamentaciones vigentes.(Art.26-i). |
| SI ☐] NO ☒] | La invención se refiere a un producto relativo a un material biológico. (Art.26-J). |
| SI ☒] NO ☐] | NO ES APLICABLE ☐] La prioridad coincide con la materia reivindicada. |
| SI ☒] NO ☐] | CUMPLE LOS REQUISITOS TÉCNICOS |

OBSERVACIONES Y OTROS:

Se aceptan los dibujos de folios 100-101.

EXAMINADOR TÉCNICO
202043

Bogotá D. C., 2002-08-09

2020
Bogotá D.C.

Doctor
JOSÉ ANTONIO LLOREDA
Apoderado

REFERENCIA:	Radicación No.	00-93162
	Trámite	002
	Evento	001
	Actuación	416
	Oficio No.	1602
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo establece el artículo 40 de la misma Decisión.

Cúmplase **23 JUL. 2002**
Dado en Bogotá D.C., a los

ALIX CARMENZA CÉSPÉDES DE VERGEL
Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Bogotá, DC, Jul 10 - 2003 El extracto de esta solicitud fue publicado en el número 523 de la Gaceta de Propiedad Industrial, de fecha 27-12-2002. El término hábil señalado por la ley expiró el 26-03-2003 y SI NO ☒ se presentaron oposiciones por parte de terceros.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

RADICACIÓN: 0-83162

EDICTO No. 12880

**LA SECRETARÍA GENERAL AD-HOC
HACE SABER:**

Que esta Superintendencia profirió Resolución No. 21248 de 30-JUL-2003. Que el contenido de la parte resolutive es como sigue: El Superintendente de Industria y Comercio.

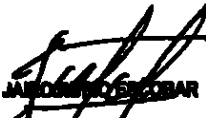
RESUELVE

ARTICULO PRIMERO: Declarar abandonada la solicitud de privilegio de patente de invención contenida en el expediente de la referencia.

ARTICULO SEGUNDO: Notificar personalmente el contenido de la presente resolución al doctor José Antonio Lloreda, o a quien haga sus veces, quien actúa como apoderado de Unilever N.V., entregándole copia de la misma, advirtiéndole que contra ella procede el recurso de reposición interpuesto ante el Superintendente de Industria y Comercio, al momento de la notificación o dentro de los 5 días hábiles siguientes a ella.

NOTIFÍQUESE Y CUMPLASE. - - -
Dada en Bogotá, D.C., a los **30 JUL 2003**

EL SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO,


JOSÉ ANTONIO LLOREDA

Para notificar a los interesados, se fija el presente EDICTO en lugar visible al público en la SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO, por el término de (10) diez días hábiles contados a partir de las 8:30 a.m. de hoy.

Secretaría General Ad-Hoc 14-AGO-2003  Este edicto se desflja hoy 28-AGO-2003 a las cinco (5:00 p.m.) 
Secretaría General Ad-Hoc
EDICTO No. 12880